

eme3

FESTIVAL
27-30 JUNE
EXHIBITION + ACTIVITIES
JULY 2013

TOPIAS
UTOPIAS BECOMING REAL

WWW.EME3.ORG

FABRA I COATS
FÀBRICA DE CREACIÓ
BARCELONA

Abierto a todos los públicos, gratuito y mezcla transversal de diferentes disciplinas, eme3 tiene como objetivo hacerte descubrir y vivir otras maneras de hacer arquitectura bajo el tema “TOPIAS: utopias becoming real”, el paso de las utopías a la realidad. Durante los 4 días de festival y el mes de actividades, sé curioso, deja la timidez en casa, ven a conocer gente y participa en este laboratorio de experimentación.

Un programa para explorar la arquitectura participativa :

- Una exposición en la que puedes descubrir proyectos e instalaciones.
- Talleres de un día o más para todos los gustos y edades.
- Proyecciones, charlas y debates para compartir momentos privilegiados con los participantes.
- Momentos de convivencia y relax, con copas, conciertos y dj's.

No te lo pierdas!

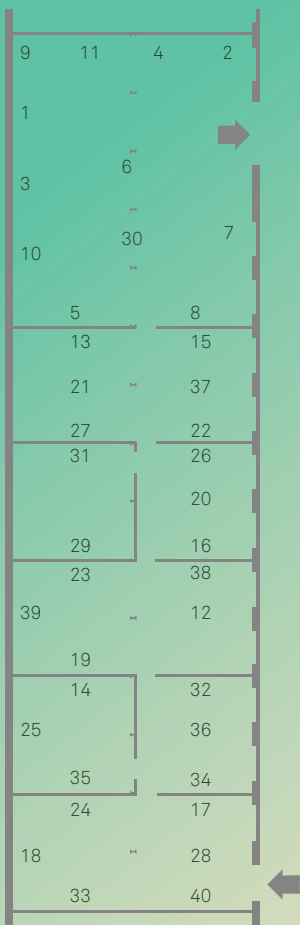
Open to everyone, free and a mix of cross-cutting disciplines, eme3's goal is to make you discover and live other ways of making architecture under the topic “TOPIAS : utopias becoming real”. During these 4 days of festival and the month of activities, be curious, leave your shyness at home, come to meet people and take part in this laboratory of experimentation.

A program to explore participative approaches to architecture:

- *An exhibition where you can discover projects and see installations.*
- *Workshops for one day or more to suit all tastes and ages.*
- *Projections, talks and debates to exchange in a privileged way with the participants.*
- *Moments of conviviality and relax around a drink, with concerts and dj's.*

Don't miss it!

PARTICIPANTS



- 1 | Atelier lebalto
- 2 | Archikubik
- 3 | Assemble Studio
- 4 | Baupiloten
- 5 | Collectif Etc
- 6 | Fablab Barcelona
- 7 | Impossible Living
- 8 | Pau Faus
- 9 | Simona Rota
- 10 | [VIC] Vivero de Iniciativas Ciudadanas
- 11 | ZUS [Zones Urbaines Sensibles]
- 12 | Aarhus School of Architecture
- 13 | Almudena Cano Piñero
- 14 | Anónima arquitectura
- 15 | ARTÉRIA – humanizing architecture
- 16 | ateliermob
- 17 | CADELASVERDES
- 18 | Café des Visions
- 19 | C.A.P.A. + ariel jacubovich | oficina de arquitectura
- 20 | conjuntos empáticos
- 21 | ctrl+Z y NoSoloPaja
- 22 | DMD Del Signore | Morando | Del Signore
- 23 | Elena Farini + alumnos arquitectura UFV
- 24 | Entrance Strategies
- 25 | Grávalosdimonte arquitectos
- 26 | GrubyPunkt
- 27 | Isabel Guitérrez Sánchez
- 27 | Lemur + BYMYECO
- 29 | LIMES
- 30 | Living Devices Lab + Jan Westerink
- 31 | LUPERCALES
- 32 | MakerLab
- 33 | n'undo
- 34 | NAUTA architecture & research
- 35 | ON/OFF
- 36 | orizzontale urban (re)act
- 37 | Puesto en construcción [PEC]
- 38 | PRAXIS
- 39 | Re-cooperar
- 40 | SEED DESIGN architecture

Edgar Gonzalez
 Esther Planas
 Javi Creus
 LaCol
 MAP13
 Paisaje Transversal
 Reyes Gallegos Rodríguez
 Stepienybarno
 Unfinished Italy
 Urbano Humano

jueves 27 thursday

12h - 23h | eme3 playa + exhibition | Sun, tapas and Music by Moritz

17h-18h | Talk : ARCHIKUBIK

La profunda mutación de la Sociedad de la Información, hace más que nunca necesaria una revisión de los dogmas de la planificación urbana y de la manera de hacer ciudad, de hacer vida. La e-Polis debe de ser una ciudad de código abierto, para y por sus habitantes, siendo la tecnología no más que un mero soporte.

The deep mutation of the Information Society, makes more than ever necessary a review of the dogmas of urban planning and how to make city, to make life. The e-Polis must be a city open source, for and by its inhabitants, the technology not being more than a mere support.

18h-19h | Talk : Entrances Strategies

Entrances Strategies examina la historia social de las utopías (del Partenón a Internet) a través de la lente de género, preguntando cómo los ideales utópicos de género se entrelazan con la construcción del espacio, y utilizando las actitudes de género como una prueba de fuego para el potencial transformador de la utopía.

Entrances strategies examines the social history of utopias (from the Parthenon to the Internet) through the lens of gender, asking how utopian gender ideals are intertwined with the construction of space, and using gender attitudes as a litmus test for a utopia's transformative potential.

19h-20h | Talk : die Baupiloten

La realización clásica de un proyecto de arquitectura es cada vez más escasa. Baupiloten emplea nuevas estrategias para estructuras de colaboración, comunicación y de organización que permitan a los individuos, a las comunidades, diseñadores y especialistas responder a grandes retos.

The classical realisation of an architectural project is becoming increasingly rare. The Baupiloten employs new strategies for collaboration, communication and organisational structures that enable individuals, communities, designers and specialists to respond to major challenges

20h-22h | Debate : la ciudad colaborativa : choque de tren o pipa de la paz ? | The collaborative city: trains crash or peace pipe?

Moderador : Javi Creus.

¿Pueden las ciudades seguir ignorando a sus ciudadanos más activos? ¿Qué papel deben o pueden tomar las administraciones frente a ellos? ¿Cómo se integra este urbanismo distribuido y espontáneo en los planes y objetivos de la ciudad? ¿Sirven las reglas, los impuestos, las licencias disponibles? ¿Si cambian las reglas para unos, no deberían cambiar las reglas para los otros también?

Can cities continue ignoring his more active citizens? Which position owes or can take the administrations? How this distributed and spontaneous urban planning can join in the city plans and its objectives? Are the rules, taxes and licenses necessary? If the rules change for some ones, should not them change for others also?

viernes 28 *friday*

12h - 23h | eme3 plaza + exhibition | Sun, tapas and Music by Moritz

17h-18h | Talk : Assemble Studio

Estamos llamados a responder a la típica falta de conexión entre el público y el proceso por el cual los espacios se construyen, y a catalogar una práctica de trabajo que incluya activamente el público tanto como participante como cómplice de la realización de nuestro trabajo

We are committed to addressing the typical disconnection between the public and the process by which spaces are made, and champion a working practice that actively involves the public as both participant and accomplice in the ongoing realisation of our work.

18h-19h | Talk : Atelier Lebalto

Atelier le Balto trabaja principalmente en definir y mejorar espacios públicos en un entorno urbano. Los arquitectos paisajistas y jardineros intentan reconocer y comprender las cualidades de los lugares, así como también evaluar y demostrar su potencial para mejorarlos y transformarlos.

Atelier le Balto works mainly on redefining and improving public spaces in an urban environment. The landscape architects and gardeners try to recognize and understand the qualities of places, as well as to assess and show their potentials for improvement and appropriate transformation.

19h-20h | Premios EME3 Fundación Jesús Serra

Como cada edición desde 1999, eme3 premia a través de su comité científico los mejores proyectos entre todos los que participan en el festival desde la llamada a proyectos. El premio, que tendrá una dotación económica, está patrocinado en esta ocasión, y por cuarta vez, por la Fundación Jesús Serra.

Since its very first edition in 1999, eme3 rewards through its scientific committee the best projects participating in the call for project. The prize, which have an economic endowment, is supported in this occasion, and for the 4th year, by the Fundación Jesús Serra.

20h-22h | Debate : Educación y comunicación hacia la transformación |
The collaborative city: trains crash or peace pipe?

Moderador : Reyes Gallegos Rodríguez

En un momento de emergencias y demandas como el actual, la comunicación e innovación se plantean como herramientas para transformar la utopía en realidad.

Un posicionamiento de todos los actores implicados en la gestión de la ciudad, requiere la labor previa de sensibilización y concienciación pública mediante una visión empática y de confianza.

In a time of emergency and demands like the one we are facing now, communication and innovation are presented as tools to transform utopia into reality.

The positioning of all actors involved in the management of a city, requires a previous sensitization and public awareness through a trusted and empathic vision.

sábado 29 *saturday*

12h - 23h | eme3 plaza + exhibition | Sun, tapas and Music by Moritz

17h-18h | Talk : Re-cooperar + C.A.P.A. + ariel jacubovich

Recooperar: Cambio de conciencia para la transformación social con la educación a través de detectar necesidades, activar procesos y desarrollar proyectos colaborativos.

CAPA : En el conurbano de Buenos Aires se viene desarrollando desde hace casi cuatro años un proyecto de arquitectura comunitaria y equipamiento urbano, junto a un movimiento social organizado, indagando nuevas formas democráticas y participativas de construir ciudad.

Re-cooperar: change of conscience for social transformation with education through detecting necessities, porcess activation and collaborative project development.

CAPA : In the suburbs of Buenos Aires, a project of Community architecture and urban equipment has been developed for nearly four years, along with an organized social movement, investigating new democratic and participatory ways to build city.

18h-19h | Talk : Esther Planas : Escuela de calor

Iniciado para Eme3 2011 como gesto Performatico que cuestionaba el régimen establecido que monopoliza el saber, su adquisición y su distribución junto con su contexto usual. Una Escuela Libre , Peripatética que incluye baños de sol y nadar como un contexto ideal donde practicar y debatir.

Started for Eme3 2011 as a Performatic statement that challenged the established regime that monopolises knowledge, its adqussition and its distribution along with its usual locations. A free Peripatetic School that includes sun bathing and swimming as an ideal context for practice and debate.

19h-20h | Documentary + Talk : Pau Faus

'La Ciudad Jubilada' (2008-2011) es una investigación sobre los huertos autoconstruidos en el entorno de Barcelona. El proyecto consta de un corto-documental y una publicación.

'The Retired City' (2008-2011) is a research on the self-constructed allotment gardens around Barcelona. The project consists of a short documentary and a publication.

20h-22h | Debate : Arquitectura participativa: new praxis / new trend?

Moderador : Edgar Gonzalez

La participación se está convirtiendo en una moneda de cambio que todo lo compra y ayuda a desentenderse de responsabilidades. Políticos y burócratas la usan como herramienta de validación automática o legitimación política, sin ningún tipo de postura crítica. Porque, ¿Quién es el valiente que se atreve a contradecir a la voluntad popular, o a invalidar un proceso participativo?

Participation is turning into a bargaining chip that buys everything and helps itself to withdraw of responsibilities. Politicians and bureaucrats use it as tool of automatic validation or political legitimization, without any type of critical position. Because, who is the brave that dares to contradict the popular wishes, or to invalidate a participative process?

domingo 30 *sunday*

12h - 23h | eme3 plaza + exhibition | Sun, tapas and Music by Moritz

17h-18h | Documentary + Talk : LaCol

Can Batlló, un gigante invisible en medio de la ciudad, escondido detrás de los muros. Un recinto pendiente de transformación y objeto de la reivindicación y de la lucha vecinal desde hace muchos años, actualmente en proceso de reapropiación por parte de la ciudadanía. *Can Batllo, an invisible giant in the middle of the city, hidden behind the walls. An enclosure pending of conversion and subject of the claim and neighborhood struggle for many years, currently in the process of re-appropriation by the public.*

18h-19h | eme3 Powered by PechaKucha

Por tercera vez, eme3 propone a los participantes presentar sus proyectos en formato 20 imágenes x 20 segundos por imagen. ¡Un momento lúdico y dinámico, donde ver un gran concentrado de proyectos!

For the third time, eme3 proposes to its participants to present their project in the format of 20 images x 20 seconds per image. A ludic and dynamic moment, where you can see a lot of projects.



INFO

ACCESO | ACCES

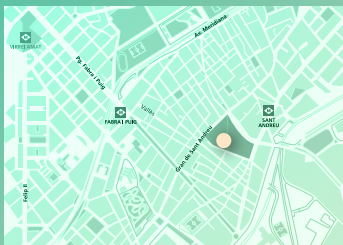
Carrer Sant Adrià, 20 (Sant Andreu)
08030 Barcelona

Metro: L1 (Sant Andreu) salida plaça Orfila

Bus: 11, 40, 73, 126 y N9

Renfe: Sant Andreu Comtal

Bicing: Malats, pl. Orfila, pl. Estació 12,
Gran de Sant Andreu 99-97 i
pl. Sol dels Paletes, 3



HORARIOS | OPENING HOURS

Festival 27-30 Junio : de 12h a 23h
Servicio de bar (Moritz) y comida (restaurante
Las Sorrentinas)

Exposición + actividades | *exhibition +
activites* : 1-31 Julio, de miércoles a sábado
de 18h a 22h

ACCESO GRATUITO | FREE ENTRY

Patrocinadores



Col·legi d'Arquitectes
de Catalunya

YOROKOBU
TAKE A WALK ON THE SOLOW SIDE

LA VANGUARDIA



eg
edggonzalez.com

Colaboradores

renfe



BR

BARCELONA
REGIONAL
URBAN
DEVELOPMENT
AGENCY

**INSTITUT
FRANÇAIS**



Instituto
Italiano de
Cultura de
Barcelona



Estacio de les Palles Bajas

EQUIPO | TEAM

Javier Planas : direction
Charlotte Debarle : sub-direction
Míriam Rifé : coordination
Guillem García García : exhibition
Irina Marquès : direction assistant and RPP
solo estudio : graphic design
Mahala Communication : press and
communication
Danae Silva Montiel : catalog graphic edition
Carlos Treviño : web programmation
Alberto Barbará : coordinación AV+Lighting
Re-cooperar : production
Ricardo Santacruz + Hector Paredes :
production assistant
Paula López Barba : audiovisual assistant
Aisa Serrano : coordination assistant

comite científico *cientific comité*

Ethel Baraona
Javi Creus
Charlotte Debarle
Guillem García
Santi Ibarra
Andres Jaque
David Juárez
Marta Malé
José Pérez de Lama
Esther Planas
Javier Planas
Roel Simons
Mònica Tàrrega
Chu Uroz

Media Partner